

建築師作品，是否一定巨碩無朋，才氣象萬千？陳惠基創作新亞「天人合一」亭，引人無限遐思。有時怡情的公共藝術，從小處見深意，令人駐足，引發迴響。

以城市空間 為畫布

——葉小卡



葉小卡從中大建築系畢業，不選擇傳統建築師的工作，從事本港罕見的公共藝術及建築設計；從雕塑、藝術展覽、商業空間，以至公共建築，為空間品牌化，地標化。

「政府建設公共設施，以往鮮有考慮文化及外觀影響，近期政府和發展商注重公眾藝術概念，除了功能，也講求融入社區特色及城市綠化概念。」他的作品中沒有大規模建築物和架構，卻喜愛運用集體記憶，造形令人回味地區文化及傳統，融合社區。

他的設計引發用戶互動和遐想。粉嶺圖書館就曾獲歐洲《Frame》推薦，七彩繽紛的不規則坐區，用戶隨心所欲，創作自己個人空間，但得意傑作還數馬鞍山公共圖書館。

「每區都有自己的圖書館，分別在哪裏？」他的設計加入地區元素，以山巒等高線，勾畫出馬鞍山輪廓，變成不同區域，既富地區特

色，又活潑舒適。「馬鞍山偌大，不少人的生活，只在住宅、商場和天橋之中活動，不與天地自然往來。館內佈置讓人思考與周圍空間的關係。葉小卡強調設計與公眾互動，讓小朋友發揮想像，從選擇過程中了解個人的特質，建立和而不同的集體回憶！」。

結果，圖書館啟用連續數天，幾乎戶限為穿，八成圖書被借光，必須趕忙補充。目前，仍有不少人絡繹於途，經常有學校及團體專程前往參觀。

藝術建築互補長短

葉小卡原本唸藝術系，大三才轉至建築系，同時修讀藝術系最後一年和建築系首年課程。他天份過人，2000年贏得Philippe Charriol Foundation繪畫比賽冠軍。後來熱愛建築創作形式，轉系重新讀起，結合兩者心得，成立本港首家專門從事公共藝術創作的公司。

2005年，他獲「設計智優青

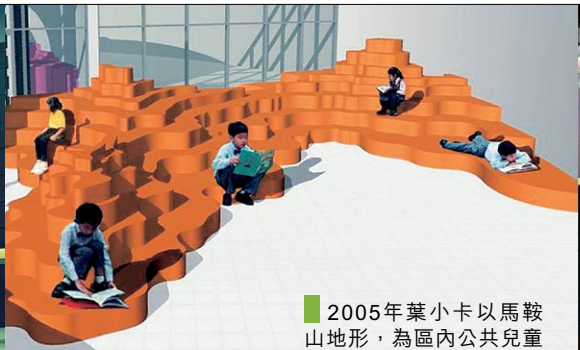
年設計才俊大獎」後，赴哈佛及英國皇家美術學院進修和研究。以公共空間運用為題，研究暫時公共空間的運用。

「建築學研究空間的運用，城市中不少暫時性空置土地，又或者是天橋、鐵路等基建產生的剩餘空間，香港往往只作停車場。其實香港缺乏公共空間，物盡其用的意義很大，礙於不少結構過程複雜，拆建不易。我赴英國研究以活動建築結構活化及綠化這些空間。」

香港與倫敦兩地，土地有價。不少地方在重建規劃過程長期廢



2008年葉小卡於參與英國皇家藝術學院(RCA)年度建築設計作品展覽時，與同學合照留念。



2005年葉小卡以馬鞍山地形，為區內公共兒童圖書館設計的作品「馬鞍山地誌」，取得由康樂文化事務署舉辦的公共藝術設計比賽冠軍。閱讀角讓小朋友自由坐臥，打破傳統圖書館的空間限制。



置，故研究極具參考價值。原來葉小卡對公共空間的興趣，大學已見端倪。

大學時期，葉小卡雖極為用功，但不失調皮創意；建築系三年級時，跟同學在系內，以打遊擊舉辦展覽會，挑戰大學的行政漏洞。

「系內缺乏場地，搞展覽不易，同學一時技癢，想到竹枝容易裝拆特性，在系內不同地點巡迴展覽。部門從接獲投訴至發信禁止，差不多兩個星期，屆時我們展覽已搬到別處，禁止程序又得要重新啟動了。」

不過，教授倒未有責怪他的行徑，老師反將他大三的設計項目，跟碩士班畢業習作一同參賽，結果竟脫穎而出。畢業後，仍未取碩士學位，已破格獲業內著名的吳享洪建築師（Anthony Ng Architects）



2002年葉小卡在學期間，最難忘是每年一度由何培斌教授策劃的傳統中國建築考察團。

聘用。

碩士畢業後，他決定不當傳統建築師，自行創業，結合藝術和建築專長，構思公共藝術項目。

葉小卡可算半位藝術家，半位建築師。他放棄一般建築師工作，只因不想放棄創作。

「藝術與建築皆涉及創作，兩者只是運用媒介的分別；其次建築規模一般較大，涉及大量預算和金錢，建築師也得兼顧大量管理工作。」

香港建築項目規模龐大，多功能考慮，分工精細，必須協調合作，設計往往會經過很多人修改，有可能打了折扣。「以意大利天才米高安哲羅（Michelangelo）為例，他一人扮演多重角色；從設計、建築、項目管理、雕塑藝術，內外兼備，件件皆能，個人思考才滲透整件作品，這才是真正的建築大師。」歐洲現在有很多小型建築事務所，建築師都同時有建築、藝術、結構工程等專業知識，完整地將自己的理想表現到作品每一角落。

「作品石破天驚，必先有清晰理念和主題，當代大師級人物如瑞士Peter Zumthor和日本安藤忠雄（Tadao Ando），皆非唸建築

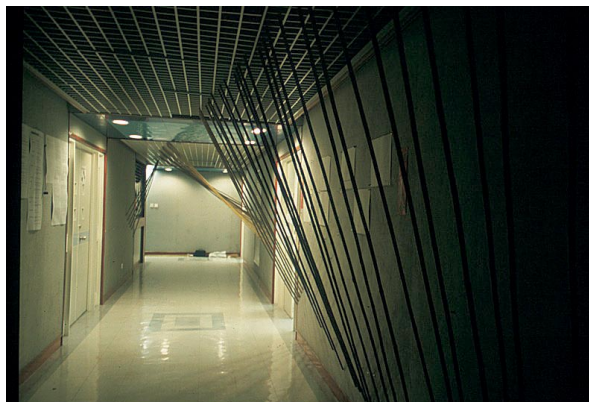
出身，作品也非規模龐大的建築項目，文化理念和實驗性效果更突出。」另具一格的嵩永小品，有時反見真章。

雖然葉小卡在吳享洪建築師樓時間不長，感受卻甚深。「吳老師是我心目中的香港Michelangelo：一人兼顧規劃、設計、技術發展和項目管理；設計東涌城市規劃時，兼顧社區活動、環境保護、自然採光、空氣對流等因素，大至規劃建築，小至橋樑、噴泉，都屢獲殊榮，他一直都是我學習的目標。」

「在中大唸建築講求設計意念，文化責任感較重，作品總先考慮現代社會承傳與個人反思的方向，嘗試將中國傳統融入現代公共空間，製造能讓公眾參與的公共藝術，也有點像文化工作者。」葉小卡深受藝術系薰陶，甚為追求個人創作境界。

葉小卡在中大曾經追隨以大型雕塑聞名的張義學習，受啟發不少。「張義說起課，天文地理，順手拈來，無所不談，觸類旁通，對後來整理思想，很有幫助。」

「當年，中大藝術系百花齊放，還包括如呂振光和陳育強等名師，藝術概念各走極端，思想衝擊甚大。」



■ 葉小卡於建築系三年級的時候，與同學蘇國堅，李孝斌，陳家俊，陳抒靈組成「Seventeen」展覽小組，利用竹的易裝易拆高適應性結構，配合「走鬼」的原理，把校園的公共空間化成臨時展覽場地。

藝術修養打下基礎

後來轉讀建築系，同樣遇上多位名師。

「Gladys Masey-Martinez教授曾經贏得不少國際獎項。她教學方法感性，娓娓道出材料在不同環境下予人的感覺。她的教法很能銜接藝術訓練，培養強烈審美觸覺。」

「柏庭衛Bertin Vito教授則是另一個極端，以非常理性眼光檢視建築，傾重解構方法研究，是建築學Tectonics理論的專家。」

葉小卡當年轉系，心理壓力極大，教授又期望甚殷，除了努力讀書，也經常在不同理念之間掙扎。「我的建築學知識從零開始，一下子囫圇吞棗，不單吃力，有段時間日思夜想，不得其解，大為困擾。」直至大三，遇上Antonio Lao教授他才豁然開朗。「他眼中沒有門派之見，以建築結合生活，融會貫通不同精髓，集各家大成。」葉小卡當年思想趨向成熟，大三開始獲得不少獎項。其中，畢業作品「蠶家樹祠」，讓水上及遷移地上生活的蠶家人可重聚及承傳，成為他日後創作公共建築的目標。

葉小卡接受藝術與建築兩種訓練，跨越科目界限思考，奠下了從事公共藝術工作的基礎。「有時，科目分類只是為教育與評論的方便。人類的創作空間無限，跨專

業的思考方式往往能劃破傳統的界限。」

「繪畫的重點是表現事物的內在精神價值，而我的目標就是用我的一枝畫筆，在城市內外的空間中重繪它獨有的記憶與個性。」

葉小卡以藝術家的敏銳眼光，不單為公眾空間提出新穎意念，更賦予深層意義。城市空間賞心悅目之餘，也放寬了人的視野。📍

■ 葉小卡認為像泵站這樣的水泥建築也可變成地區的地標，像傳統的水車般一樣浪漫。



PROFILER 葉小卡 小·檔·案

- 95-97 中大藝術系
- 00 中大崇基社會科學學士 (建築)
- 00 夏利豪基金會繪畫比賽冠軍
- 02 中國全國大學建築設計比賽優秀作品獎
- 02 組成EDIT DESIGN分別獲粉嶺公共圖書館公共藝術計劃比賽冠軍及元朗劇院公共藝術計劃比賽亞軍
- 03 中大建築碩士
- 03 成立ADO Design & Public Art Ltd.
- 04 馬鞍山公共圖書館公共藝術計劃比賽冠軍
- 04 ADO獲香港東涌逸東邨公眾藝術計劃比賽組別冠軍
- 05 於中文大學藝術系任客席講師
- 05 創新科技署 設計智優 香港青年設計才俊大獎
- 05 日本JCD設計銀獎
- 05 香港設計師協會空間設計獎及產品設計獎
- 05 ADO獲選設計ITU中國香港館
- 05 繪畫作品入選香港藝術雙年展
- 06 於美國Harvard GSD深造專業設計管理
- 06 ARROW兩岸三地室內設計銀獎
- 07 ADO獲香港設計師協會環境平面設計獎及產品設計獎
- 07-08 於倫敦Royal College of Art作公共建築專題研究

建築學院 (School) 將於新學年成立

大學社會科學院將於今年8月成立建築學院 (School)，以取代現時的建築學系，俾利進一步拓展及開設不同類型的課程，中大建築學系將進入新一階段的發展。

中大建築學系成立於1991年，1994年有首屆畢業生，至今年將共有15屆畢業同學，目前畢業生人數包括本科及碩士課程畢業生，已超過1,170人。

雖然中大建築學系成立歷史不算太長，但中大建築系畢業生亦不乏人才，今期特別介紹兩位得獎校友，都是其中表表者。

■ 山石、棋子，葉小卡嘗試將中國傳統融入現代公共空間，製造能讓公眾參與的公共藝術。